

CURRICULUM VITAE

A. DATOS PERSONALES

IRANIA MALAVER ARGUINZONES

19/10/1964

ANTROPÓLOGA, MAGÍSTER EN LINGÜÍSTICA Y DOCTORA EN LINGÜÍSTICA APLICADA.

PROFESORA TITULAR DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA

ÁREAS DE DOCENCIA E INVESTIGACIÓN: LINGÜÍSTICA, SOCIOLINGÜÍSTICA, DIALECTOLOGÍA DEL ESPAÑOL, METODOLOGÍAS CUALITATIVAS, ESPAÑOL COMO ELE, GRAMÁTICA.

PERFILES:

Academia edu.; LinkedIn.

ESTUDIOS REALIZADOS

- **Doctorado:** Universidad de Alcalá de Henares, España. Doctorado en Lingüística Aplicada. Diciembre 2009. Título: **Doctora en Lingüística aplicada.**
- **Maestría:** Universidad Central de Venezuela. Facultad de Humanidades y Educación. Julio 1998. Maestría en Lingüística. Título: **Magister Scientiarum en Lingüística**
- **Licenciatura:** Universidad Central de Venezuela. Facultad de Ciencias Económicas y Sociales. Escuela de Antropología. 1989. Título obtenido: **Antropóloga**

EXPERIENCIA LABORAL

- Directora del Instituto de Filología “Andrés Bello”, de la Facultad de Humanidades y Educación. Noviembre 2010 julio 2017.
- Jefa del Departamento de Lenguaje. Escuela de Letras. de la Facultad de Humanidades y Educación. Noviembre 2010 julio 2017.

DOCENCIA

POSGRADO

- **Universidad de Los Andes. Doctorado en Lingüística.**
- **Universidad Central de Venezuela. Maestría en Lingüística.** Dicta regularmente la asignatura *Sociolingüística* y *Seminario de Investigación I y II.*

PREGRADO

Escuela de Letras. Universidad Central de Venezuela. Dicta regularmente las asignaturas obligatorias y electivas de:

- *Historia del español de América*
- *Sociolingüística y Dialectología*
- *Español como lengua materna*

MODALIDAD VIRTUAL

Diplomado en enseñanza del español como segunda lengua y lengua extranjera. Universidad Central de Venezuela. Profesora de las asignaturas:

- “Lingüística aplicada a la enseñanza de la gramática del español como L2”. Desde 2013-ACTUAL (6TA cohorte)
- “Lingüística aplicada a la enseñanza de la pragmática del español como L2”. Cohorte 2013

CURSOS RECIENTES DE FORMACIÓN

2017. TALLER PARA TUTORAS VIRTUALES. Curso de 20 horas. Dictado por la profesora Grauben Navas, del Departamento de Alemán de la Escuela de Idiomas Modernos y especialista en Didáctica del alemán y del español como lenguas extranjeras. Caracas, del 1 al 30 de julio de 2017.

2017. LYNEAL: LETRAS Y NÚMEROS EL ANÁLISIS LINGÜÍSTICO. Curso de 8 horas de duración. Dictado por el profesor Hiroto Ueda, de la Universidad de Tokyo en los proyectos “Red para un corpus diacrónico del español en el mundo (ALDICAM-CM)” y “La población inmigrante de la comunidad de Madrid: estudio multidisciplinar y herramientas para la integración sociolingüística (IN.MIGRA2-CM). Comunidad de Madrid, España. Del 5 de abril al 16 de mayo.

2017. CURSO PARA PREPARADORES DEL SIELE. Curso en línea de 20 horas de duración. Dictado por el Instituto Cervantes, la Universidad Autónoma de México, la Universidad de Salamanca y la Universidad de Buenos Aires.

2016. GESTIÓN DE RECURSOS A TRAVÉS DE FUNDACIONES PRIVADAS. Dictado por la Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela. Duración 12 horas.

2016. EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES EN LOS PROGRAMAS DE FORMACIÓN A DISTANCIA A TRAVÉS DE CUESTIONARIOS EN LÍNEA. Dictado por la Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela. Duración 8 horas.

2015. EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES EN LOS PROGRAMAS DE FORMACIÓN A DISTANCIA A TRAVÉS DE CUESTIONARIOS EN LÍNEA. Dictado por la Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela. Duración 7 horas.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN NACIONALES

- PROYECTO *Corpus sociolingüístico del habla de Caracas PRESEEA-Caracas 2004-2010*. Sexta etapa. Adscrito al “Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América”, coordinado Francisco Moreno Fernández <http://preseea.linguas.net/Equipos.aspx>. Inicio: Enero 2016
- PROYECTO “*Diálogos de Antonio Alatarorre, Juan M. Lope Blanch y Ángel Rosenblat*”. Proyecto N° COIN-PI-2016_0042. Primera etapa. Inicio: Enero 2016. Culminación: Diciembre 2017. Adscrito a la Facultad de Humanidades y Educación, UCV.
- PROYECTO “*Estudio dialectal contrastivo de los procesos de sufijación en el español: el caso del diminutivo con adverbios*”. Segunda etapa. Adscrito a la Facultad de Humanidades y Educación, UCV. Inicio: Enero 2016. Culminación: Diciembre 2016.

- PROYECTO “*Estudio sociolingüístico de la /d/ intervocálica en el español de Venezuela*”. Adscrito a la Facultad de Humanidades y Educación, UCV. Inicio enero 2016. Culminación: Diciembre 2016.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN INTERNACIONALES

- PROYECTO IN.MIGRA-CM 2017. *La población inmigrante de la comunidad de Madrid: estudio multidisciplinar y sus herramientas para la integración sociolingüística*. Coordinado por Florentino Paredes, de la Universidad de Alcalá.
- PROYECTO VARILEX-2016. *Variación léxica en el mundo hispánico*). Coordinado por Hiroto Ueda, de la Universidad de Tokio y Francisco Moreno Fernández del Instituto Cervantes (Harvard).
- PROYECTO *Codificación de un numeroso grupo de textos españoles e hispanoamericanos con el objeto de realizar el Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES XXI)*. Fase correspondiente a 2008 (referencia es 115/2008, entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2008). Adscrito a la Universidad de Alcalá en convenio con la Real Academia de la Lengua. Colaboradora.

ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN

- UNIVERSIDAD DE ALCALÁ. ESPAÑA. Del 14 de abril al 14 de junio de 2017 Departamento de Filología, Comunicación y Documentación. Programa Beca “Giner de los Rios” 2016-17. Docencia en el curso “*Variedades del español*”; participación en el Proyecto *INMIGRA*, coordinado por Florentino Paredes (realización de las entrevistas a la muestra de venezolanos residentes en la Comunidad de Madrid); investigación sobre el diminutivo adverbial en los corpus sociolingüísticos PRESEEA.
- UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA. MONTEVIDEO, URUGUAY. Del 5 de agosto al 11 de septiembre de 2014. En el marco de las actividades del grupo “Estudios lingüístico-históricos del Uruguay”, se realizó un relevamiento y procesamiento de datos sobre diminutivos y adjetivos de edad en el corpus de *Documentos para la historia del español en el Uruguay (siglos XVIII y XIX)*, a través de la consulta de fascimiliarios como a través de la consulta web del CORDIAM (*Corpus diacrónico y diatópico de América*).
- UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA. ESPAÑA. Del 1 al 15 de octubre de 1999. Adscrita al Departamento de Filología Española, teoría de la Literatura y Lingüística genera bajo la dirección de Guillermo Rojo, se llevaron a cabo actividades de investigación sobre los verbos copulativos *ser y estar* y actividades de actualización bibliográfica en las áreas de Sociolingüística, Morfosintaxis y Pragmática.
- UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA. ESPAÑA. Del 8 de agosto al 23 de septiembre de 1997. Adscrita al Departamento de Filología Española, teoría de la Literatura y Lingüística genera bajo la dirección de Guillermo Rojo, se llevaron a cabo actividades de investigación sobre los verbos copulativos *ser y estar*, revisión de la base de datos sintácticos del español actual de la Universidad y actualización bibliográfica en las áreas de Sociolingüística, Morfosintaxis y Pragmática.

FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS: TESIS DE GRADO E INFORMES DE PASANTÍAS ACADÉMICAS

TESIS

- ✓ 2017. Laura Linares. Tesis de grado para optar al título de Licenciada en Letras. Título: “Palabras de degustación: Léxico de la alimentación en Venezuela”. Aprobado SOBRESALIENTE. Septiembre 2017
- ✓ 2015. Lorena Perdomo. Tesis de grado para optar al título de Antropóloga. Escuela de Antropología, UCV. Título: “Variaciones del fonema /d/ en contexto intervocálico: Un análisis sociolingüístico del habla caraqueña”. Aprobado con 19 puntos. Mayo 2015.
- ✓ 2013. Stephanie Silva. Tesis de grado para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: “Expresiones del venezolano: del habla coloquial a la literatura”. Aprobado Distinguido. Julio 2014.
- ✓ Thais Castro. Tesis de grado para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: *Percepción de las variedades dialectales de Venezuela por parte de la comunidad caraqueña*. Aprobado SOBRESALIENTE. Julio 2013
- ✓ 2007. Elisa Meza y Pumeyawa González. Trabajo de Grado para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: *Lengua y sociedad: un estudio sociolingüístico sobre el uso de los eufemismos en la comunidad de habla caraqueña*. Aprobado SOBRESALIENTE. Marzo 2007.
- ✓ 2006. Carla González. Trabajo de Grado para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: *El piropo y el antipiropo como estrategias de cortesía y descortesía verbal en la comunidad sociocultural caraqueña*. Aprobado SOBRESALIENTE. Junio 2006.
- ✓ 2005. Mateus, Ligia Esperanza. Trabajo de Grado para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: *El estilo directo e indirecto como estrategias narrativas en el habla de Caracas*. Mayo. 2005. Aprobado
- ✓ 2004. Núñez, Guadalupe. Trabajo de Grado para optar al título de Licenciada en Letras, UCV. Título: *Estudio de la alternancia –ra/-se de subjuntivo en la prensa escrita caraqueña*. Aprobado DISTRINGUIDO. Febrero 2004.
- ✓ 2000. Alejandra Larrañaga. Trabajo de Grado para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: *Nuevos datos sobre haber, queísmo y dequeísmo en el habla caraqueña. Un estudio sociolingüístico*. Aprobado SOBRESALIENTE Marzo 2000.

PASANTÍAS ACADÉMICAS

- ✓ 2017. Ana Margarita Birriel. Informe de pasantía académica para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: “Proyecto Memoria histórica del IFAB. Descripción del fichero léxico”. Aprobado SOBRESALIENTE. Septiembre 2017
- ✓ 2013. Solciré Pérez. Informe de pasantía académica para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: *Documentación lexicográfica de los venezolanismos presentes en el corpus PRESEEA-Caracas 2004-2010*. Aprobado SUFICIENTE. Caracas, julio 2013.
- ✓ 2014. David Lezama. Informe de pasantía académica para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: “Entre la imagen y la palabra. Propuesta orientada hacia la producción de cuentos escritos en Sistema Braille por niños con discapacidad visual a partir del rastreo de esculturas originales y reproducciones de obras de artes”. Aprobado SUFICIENTE. Julio 2014
- ✓ 2013. Elisa Narváez. Informe de pasantía académica para optar al título de Licenciada en Letras. Escuela de Letras, UCV. Título: *Corrección de muestras de habla del Corpus sociolingüístico de Caracas: PRESEEA Caracas 2004-2010 y elaboración de materiales para la web sobre el Corpus sociolingüístico de Caracas 1987*. Aprobado SOBRESALIENTE. Caracas, enero 2013.

B. JURADO EVALUADOR DE TESIS DOCTORALES

- ✓ Junio. 2015. “*Las construcciones con a + ver en la historia del español: De la sintaxis a la pragmática*”. Tesis presentada por la Msc. Nereza Zabalegui para obtener el título de Doctora en Humanidades, por la Universidad Central de Venezuela. Tutora: Dra. Mercedes Sedano.
- ✓ 2014. “La construcción discursiva de la identidad en el ciberespacio: análisis de textos de la blogósfera venezolana”. Tesis presentada por MSc. Pamela Palm para obtener el título de Doctora en Lingüística, por la Universidad de Los Andes. Tutora: Dra. Alexandra Álvarez.
- ✓ 2013. “*La metáfora en el habla de Mérida: un enfoque cognitivo y discursivo*”. Tesis presentada por MSc. Ricardo Andarcia para obtener el título de Doctor en Lingüística, por la Universidad de Los Andes. Tutora: Dra. Alexandra Álvarez.

COMISIONES CIENTÍFICAS INTERNACIONALES

- 2017. Comisión científica del X Congresso Internacional da ABRALIN. Associação Brasileira de Lingüística. Del 7 al 10 de marzo Universidad Federal Fluminense. Brasil.
- 2016. Miembro de la Comisión científica del III CIPLOM III Congresso Internacional de Professores das Línguas Oficiais do MERCOSUL e III Encontro Internacional das Associações de Professores das Línguas Oficiais do MERCOSUL POLÍTICAS DE GESTÃO

DO MULTILINGUISMO E INTEGRAÇÃO REGIONAL Florianópolis - Brasil, 06 a 10 de junho de 2016.

CONFERENCIAS/CURSOS INTERNACIONALES

- ✓ 2017. Mesa redonda: “Ensino de línguas: aspectos textuais e sociolinguísticos”. Comunicación **“Avanzando en la enseñanza de ELE: competencia sociolingüística del docente”**. X Congresso Internacional da ABRALIN. Associação Brasileira de Lingüística. Del 7 al 10 de marzo Universidad Federal Fluminense. Brasil.
- ✓ 2017. Curso: **Formas de hablar español como lengua extranjera**. XXII Instituto da Verão da ABRALIN. De 13 al 15 de marzo. Universidad Federal Fluminense. Brasil.
- ✓ 2016. Ponente invitada al **“VIII CONGRESO INTERNACIONAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA. DESDE SANCHO PANZA HASTA LUIS RAFAEL SÁNCHEZ”**. Puerto Rico 2016. *Sección V. El español en el mundo. Unidad y diversidad. Panel: Difusión del español. Perspectivas de futuro.* <http://cile2016.com/>
- ✓ 2013. Ponente invitada al **“VII CONGRESO INTERNACIONAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA. EL ESPAÑOL EN EL LIBRO: DEL ATLÁNTICO AL MAR DEL SUR”**. Panamá 2013. Panel: *La formación de profesores de español como lengua segunda y extranjera en Iberoamérica*. Instituto Cervantes y Real Academia de la Lengua Española. Asociación de Academias de la Lengua (<http://congresosdelalengua.es/panama/default.htm>).

PARTICIPACIÓN COMO PONENTE EN CONGRESOS INTERNACIONALES

- ✓ 2017. *Sociolinguistics patterns of Venezuelan Spanish. ICLaVE9 (International Conference on Language Variation in Europe)*. Universidad de Málaga. Del 06&07 al 09/06 de 2017.
- ✓ 2014. *Estudio sociolingüístico del diminutivo en el habla de Caracas*. XVII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL). Universidad federal de Paraíba, João Pessoa. Brasil. 15 al 19 de 2014.
- ✓ 2014. [con Paola Bentivoglio] *Marcadores del discurso en la oralidad culta de Caracas. Recuento contrastivo con el uso peninsular*. XVII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL). Universidad federal de Paraíba, João Pessoa. Brasil. 15 al 19 de 2014.
- ✓ 2014. *Enseñanza de español como L2 y Le en Venezuela. Una experiencia*. VII Coloquio PELSE: Español y portugués al sur de las Américas”. Universidad de la República. Montevideo, Uruguay. 30 al 31 de mayo de 2014.
- ✓ 2013. *Los marcadores del discurso en el habla de Caracas: un estudio diacrónico*. Con Paola Bentivoglio y Kristel Guirado. Seminario Internacional “La lengua española: allende y aquende. Coincidencias y diferencias de catorce ciudades de habla hispánicas”. Universidad Autónoma de México. 20 al 22 de febrero de 2013.
- ✓ 2011. *Aproximación sociolingüística al Atlas del español de Venezuela*. XVI Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. Alcalá de Henares. 6 al 9 de junio de 2011.

- ✓ 2006. *El antipropio: el lado oculto de la cortesía verbal*. III Coloquio Internacional de EDICE (Estudios del Discurso de Cortesía en español). 22 al 26 de noviembre de 2006. Valencia, España.
- ✓ 2006. *Presencia de ser y estar en predicados adjetivales del español hablado en América en el siglo XVI*. Datos para un análisis diacrónico. 52º Congreso Internacional de Americanistas. Simposio: La Geolingüística hoy: El español en Andalucía y América. 17 al 21 de julio. 2006. Sevilla, España.
- ✓ 2001. *Caracterización sociolingüística de los usos de ser y estar en expresiones de edad en el habla de Caracas*. XIII Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas. 8 al 11 de marzo de 2001. Leipzig, Alemania.
- ✓ 2000. Caracterización sociolingüística de ser y estar en dos variedades dialectales del español de Venezuela. XXIX Congreso Anual de la Linguistic Association of the Southwest. 13 al 15 de octubre de 2000. Puebla, México.
- ✓ 1999. *El valor contra-argumentativo de los conectores pero y sin embargo en el español hablado en Caracas*. (resumen publicado). XII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. 9 al 14 de agosto de 1999. Santiago de Chile, Chile.

C. PARTICIPACIÓN COMO PONENTE EN CONGRESOS NACIONALES

- ✓ 2005. *“Tiene razón pero venga mañana”*: Funciones del marcador pero en la conversación coloquial. I Coloquio venezolano de la International Association for Dialogue Analysis. 21, 22 y 23 de abril. 2005. Caracas, Venezuela.
- ✓ 2004. *Datos sobre el uso de ser y estar en predicados adjetivales en el español de América del Siglo XVI*. XVII Jornadas Lingüísticas de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. 9 al 12 de diciembre 2004. Caracas, UCV.
- ✓ 2004. *Somos y estamos buenos. Estudio diacrónico de expresiones adjetivales en el español de América*. VI Jornadas nacionales de Investigación Humanística y Educativa. UCV-UCB. 26, 27 y 28 de noviembre de 2004. Caracas, UCV.
- ✓ 2003. *Estudio pragmático del Manual de urbanidad y buenas maneras de Manuel Antonio Carreño*. XVI Jornadas Lingüísticas de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. 4 al 7 de diciembre de 2003. Caracas, UCV.
- ✓ 2003. *La teoría de la cortesía y el Manual de urbanidad y buenas maneras*. VIII Jornadas de Investigación de la Facultad de Humanidades y Educación. Caracas, UCV. 26, 27 y 28 de noviembre de 2003. UCV.
- ✓ 2002. *Pero ¿qué? Estudio del conector contraargumentativo pero*. XV Jornadas Lingüísticas de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. 7 al 10 de noviembre de 2002. Caracas, UCV.

- ✓ 2001. *Dime cómo crees que hablas y te diré quién eres*. VII Jornadas de Investigación de la Facultad de Humanidades y Educación. Caracas, UCV. 04 al 08 de junio de 2001. UCV
- ✓ 2000. *Nuevos datos sobre ser y estar en expresiones de edad en el habla de Caracas*. L Convención Anual de la Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia (arbitrado). 19 al 23 de noviembre de 2000. Caracas, USB
- ✓ 2000. *El valor argumentativo de los conectores pero y sin embargo en el español hablado en Venezuela (resumen publicado)*. III Jornadas de Investigación de la Escuela de Idiomas Modernos. 22 al 24 de marzo del 2000. Caracas, UCV
- ✓ *El valor contra-argumentativo del conector sin embargo en el español hablado en Venezuela*. (resumen publicado). 49 Convención anual de la Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia (arbitrado). Caracas, 14 al 19 de noviembre de 1999
- ✓ *Estudio de la conciencia lingüística sobre hubieron. Implicaciones para el cambio en el español de Venezuela* (resumen publicado). 48 Convención Anual de la Asociación venezolana para el Avance de la Ciencia (arbitrado). Caracas, 9 al 14 de noviembre de 1998.
- ✓ *Cuando yo estaba chiquito. Estudio de las expresiones de edad en el español de Venezuela* (resumen publicado en diskette). VI Jornadas de Investigación Humanística y Educativa (arbitradas). Facultad de Humanidades y Educación. Caracas, UCV. 1998.
- ✓ *Estudio sociolingüístico de ser y estar en expresiones de edad en el español de Venezuela* (resumen publicado). XLVI Convención anual de la Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia. 18 al 22 de noviembre de 1996.
- ✓ 2005. *“Tiene razón pero venga mañana”: Funciones del marcador pero en la conversación coloquial*. I Coloquio venezolano de la International Association for Dialogue Analysis. 21, 22 y 23 de abril. 2005. Caracas, Venezuela.
- ✓ 1999. *El valor contra-argumentativo de los conectores pero y sin embargo en el español hablado en Caracas*. (resumen publicado). XII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. 9 al 14 de agosto de 1999. Santiago de Chile, Chile.
- ✓ 2004. *Datos sobre el uso de ser y estar en predicados adjetivales en el español de América del Siglo XVI*. XVII Jornadas Lingüísticas de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. 9 al 12 de diciembre 2004. UCV.
- ✓ 2004. *Somos y estamos buenos. Estudio diacrónico de expresiones adjetivales en el español de América*. VI Jornadas nacionales de Investigación Humanística y Educativa. UCV-UCB. 26, 27 y 28 de noviembre de 2004. UCV.
- ✓ 2003. *Estudio pragmático del Manual de urbanidad y buenas maneras de Manuel Antonio Carreño*. XVI Jornadas Lingüísticas de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. 4 al 7 de diciembre de 2003. UCV.

- ✓ 2003. *La teoría de la cortesía y el Manual de urbanidad y buenas maneras*. VIII Jornadas de Investigación de la Facultad de Humanidades y Educación. UCV. 26, 27 y 28 de noviembre de 2003. UCV.
- ✓ 2002. *Pero ¿qué? Estudio del conector contraargumentativo pero*. XV Jornadas Lingüísticas de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL. 7 al 10 de noviembre de 2002. UCV.
- ✓ 2001. *Dime cómo crees que hablas y te diré quién eres*. VII Jornadas de Investigación de la Facultad de Humanidades y Educación. UCV. 04 al 08 de junio de 2001. UCV
- ✓ 2000. *Nuevos datos sobre ser y estar en expresiones de edad en el habla de Caracas*. L Convención Anual de la Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia (arbitrado). 19 al 23 de noviembre de 2000. USB.
- ✓ 2000. *El valor argumentativo de los conectores pero y sin embargo en el español hablado en Venezuela (resumen publicado)*. III Jornadas de Investigación de la Escuela de Idiomas Modernos. 22 al 24 de marzo del 2000. UCV
- ✓ *El valor contra-argumentativo del conector sin embargo en el español hablado en Venezuela*. (resumen publicado). 49 Convención anual de la Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia (arbitrado). 14 al 19 de noviembre de 1999
- ✓ *Estudio de la conciencia lingüística sobre hubieron. Implicaciones para el cambio en el español de Venezuela* (resumen publicado). 48 Convención Anual de la Asociación venezolana para el Avance de la Ciencia (arbitrado). 9 al 14 de noviembre de 1998.
- ✓ *Cuando yo estaba chiquito. Estudio de las expresiones de edad en el español de Venezuela* (resumen publicado en diskette). VI Jornadas de Investigación Humanística y Educativa (arbitradas). Facultad de Humanidades y Educación. UCV. 1998.
- ✓ *Estudio sociolingüístico de ser y estar en expresiones de edad en el español de Venezuela* (resumen publicado). XLVI Convención anual de la Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia. 18 al 22 de noviembre de 1996.

D. OTROS EVENTOS INTERNACIONALES

- ✓ 2016. Conversatorio “*Hablemos del español*”, organizado por The Opera Atelier, en el marco del mes de la Hispanidad. Miami, La Florida. The Opera Atelier is A Florida Non Profit Organization. www.theoperaatelier.com
- ✓ 2010. *II Congreso Internacional de lingüística de corpus*. Universidade da Coruña. Mayo 2010.
- ✓ 2010. *V Encuentro Internacional de PRESEEA (Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y América)*. Comillas, Cantabria. España. 29 de septiembre al 1 de octubre de 2010.

- ✓ 2007. *IV Encuentro Internacional de PRESEEA (Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y América)*. Comillas, Cantabria. España. 22 al 24 de noviembre de 2007.

E. CONFERENCIAS NACIONALES (PONENTE INVITADA)

- ✓ Octubre 2016. Presentación del Profesor Dr. Esteban Emilio Mosonyi, en el *Acto de Homenaje a los investigadores*, el 19 de octubre de 2016, en el marco del XXXII ENCUENTRO NACIONAL DE DOCENTES E INVESTIGADORES DE LA LINGÜÍSTICA (ENDIL). Valencia, Venezuela.
- ✓ Octubre 2016. Conferencia *Cien años del libro Curso de Lingüística General de Ferdinand de Saussure*, en el marco del XXXII ENCUENTRO NACIONAL DE DOCENTES E INVESTIGADORES DE LA LINGÜÍSTICA (ENDIL). Valencia, Venezuela.
- ✓ Abril 2015. Conferencia “*Las lecturas de Saussure*”. **Semana del Idioma y el Centenario de la ciencia lingüística “La ciencia lingüística desde Ferdinand de Saussure hasta nuestros días. Encuentro institucional IFAB-UCC/IVILLAB/UPEL”**. Escuela de Idiomas Modernos. UCV
- ✓ Octubre 2014. Conferencia “*La importancia del español y su vigencia en la era de la globalización*”. **La EIM en tres tiempos: 42 años de historia**. Escuela de Idiomas Modernos. UCV
- ✓ Noviembre 2014. Conferencia “*La sociopragmática*”. XXXI Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Caracas. Del 18 al 21 de noviembre de 2014.
- ✓ Octubre 2012. Conferencia “*Metodología de análisis de datos sociolingüísticos*”. 18 de octubre de 2012. En la V Jornada de Presentación de Proyectos de Trabajo de Grado de la Maestría en Lingüística. Instituto Pedagógico “Rafael Escobar Lara”. Maracay. Subdirección de Investigación y Postgrado. Coordinación General de Estudios de Postgrado. Maestría en Lingüística.
- ✓ Abril 2012. Conferencia “*Corpus lingüísticos: Hacia una arqueología de la palabra hablada*”. 24 de abril de 2012. En **Semana del Libro y del Idiomas. Escuela de Idiomas Modernos UCV 2012**.
- ✓ Marzo 2012. Conferencia “*Retos para la enseñanza del español como LE: la norma y la variación*”. 14 de marzo de 2012. **IX Semana del Licenciado en Idiomas Modernos. Escuela de Idiomas Modernos. UCV**

ASOCIACIONES CIENTÍFICAS

- ✓ Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, ALFAL Desde 1999
- ✓ Asociación Venezolana para la enseñanza del Español como Lengua extranjera (afiliada a la Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español, FIAPE). Desde 2013

F. PUBLICACIONES

1. LIBROS

- Bentivoglio Paola e Irania Malaver. 2018. *Corpus sociolingüístico PRESEEA-Caracas 2004-2010. CD-ROM*. Caracas: Ediciones de la Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela. ISBN>: 978-980-00-27-98-1
- Irma Chumaceiro e Irania Malaver. 1999. *El español de América. Cuadernos bibliográficos No. 7. Colombia/Venezuela*. Editorial Arco Libros, Madrid. España. ISBN: 84-7635-384-7

2. ARTÍCULO DE LIBRO

- 2005. “Análisis comparativo de las expresiones adjetivales de edad en el habla de Caracas y de Sevilla”. En Valeriano Bellosta y Gabriele Nahuer (eds.), *Variación sintáctica en español: un reto para las teorías de la sintaxis*. Tübingen: Niemeyer, 211-219. ISBN: 978-3-11-092335-3

3. ARTÍCULOS EN REVISTAS ESPECIALIZADAS

- 2018a. *Igual, iguales e igualitos* en el habla de Caracas. *Oralia. Análisis del discurso oral*. En prensa
- 2018b. Funciones del diminutivo en el español venezolano. *Cuadernos de Lingüística* Vol. 5. En prensa.
- 2017. “Ahorita”: Lexicalización y cambio lingüístico en la comunidad de habla caraqueña. *Nueva Revista de Filología Hispánica*, Vol. 65. N° 1, 27-57.
- 2016. La elisión de /d/ en posición intervocálica en la comunidad caraqueña. Con Lorena Perdomo. *Boletín de Filología, Chile*. Vol. 52. N° 2, 147-179.
- 2016. División dialectal del español venezolano: Estudio dialectológico perceptivo. Con Castro Thais. *Dialectología* 16. 19-43. ISSN: 2013-2247 ISSN <http://www.publicacions.ub.edu/revistes/dialectologia/> Revista indexada en ABELL, CARHUS + 2014; CIRC; DICE; DIALNET; DOAJ; DULCINEA; E-REVISTAS; EZB; LATINDEX; MLA; RACO; NEW JOUR; RESH; SCOPUS; ULRICHS
- 2014. “No voy pero igualito te llamo”. Estudio exploratorio sobre el diminutivo de *igual* en el habla de Caracas”. *Boletín de Lingüística* XXVI. Enero-diciembre, 41-42. 92-116. http://saber.ucv.ve/ojs/index.php/rev_bl.
- 2014. “Caracas” en *Cuadernos de la Alfal dedicado al estudio de los marcadores del discurso en Proyecto de Estudio de la Norma Culta Hispánica “Juan M. Lope Blanch”*. N° 5. 43-68. ISSN 2218-0761. Con Bentivoglio, Paula y Kristel Guirado.. <http://www.dialogoseducativos.cl/revista/papeldigital/>

- 2012a. “Estamos muy grandes ya”. Adjetivos de edad con "ser" y "estar" en el español de México y Guatemala”. *Lexis*. Vol. 36, No. 2, 191-224. <http://revistas.pucp.edu.pe/index.php/lexis/article/view/3897>
- 2012b. “Estudio temporal y espacial de los usos americanos y peninsulares del léxico de la edad”. *Nueva Revista de Filología Hispánica* t. 60, núm. 2, 365-390. <http://www.redalyc.org/toc.oa?id=602&numero=29126>.
- 2008. El antipiropo: el lado oculto de la cortesía verbal. *Actas del III Coloquio Internacional EDICE*. Valencia, España: Departamento de Filología española de la Facultad de Filología, Traducción I Comunicación de la Universitat de València y el Programa EDICE, 267-282. Con Carla González. http://www.upo.es/export/portal/com/bin/portal/upo/profesores/ksiex/profesor/1317216338678_kathrin_siebold_-_respuestas_cumplidos.pdf
- 2006. La lingüística de corpus en Venezuela: Un nuevo proyecto. *Lingua americana* 19, 37-46. Con Paola Bentivoglio. <http://revistas.luz.edu.ve/index.php/lin/article/view/877>
- 2005. Estudio de la alternancia –ra/-se de subjuntivo en el español escrito. *Lingua americana* 16, 22-39. <http://revistas.luz.edu.ve/index.php/lin/issue/view/1022>
- 2005. “Estudio sociopragmalingüístico del *Manual de urbanidad y buenas maneras* de Manuel Antonio Carreño”. *Boletín de Lingüística*. Vol. 24, 55-75. http://saber.ucv.ve/ojs/index.php/rev_bl/article/view/1514/1406
- 2004. Las lenguas indígenas venezolanas y la sociolingüística: algunas reflexiones sobre lo que (no) se ha hecho y lo que podría hacerse. *Textura* 3, No. 6 (enero-junio) 2004, pp. 49-68.
- 2002. El tiempo y el espacio en la escritura. *Cuadernos Lengua y Habla. Estudios lingüísticos en homenaje a Paola Bentivoglio*. Nº 3 (2001-2002), 359-372.
- 2002a. Conciencia lingüística sobre el queísmo en el español hablado en Caracas. *Akadosmos*, Vol. 3, No. 1, 93-110. ISBN: 1317-1798
- 2002b. Dime cómo crees que hablas y te diré quién eres. *Oralia. Análisis del discurso oral*. Vol. 5, 181-201. ISSN: 1575-1430.
- 2001. Cuando estábamos chiquitos: ser y estar en expresiones adjetivales de edad. Un fenómeno americano. *Boletín de Lingüística* 16: 44-65
- 2000. El valor contra-argumentativo de los conectores pero y sin embargo en el español hablado en Caracas. Coautora: Dexi Galué. *Núcleo* 17: 45-56
- 1999. Estudio sobre la conciencia lingüística sobre “hubieron”. *Lingua Americana* 5; 26-42. <http://revistas.luz.edu.ve/index.php/lin/issue/view/170>
- 1999. *Competencia textual y pragmática en textos orales infantiles. Un estudio de caso*. *Letras* 58; 123-144. ISBN pp.76-0493/ ISBN: 0459-1283
- 1994. Estudio diacrónico de ser y estar en expresiones de edad en el español de Venezuela. *Núcleo* 9-10: 15-22.

NOTAS

- ✓ 2016. Estudios de la /d/ intervocálica en los corpus PRESEEA. *Boletín de Filología, Chile*. Vol. 52. N° 2, 325-345. Con José Antonio Padilla.
- ✓ 2013. "Corpus sociolingüístico de Caracas: *Preseea* Caracas 2004-2010. Hablantes del grado 1 de instrucción". *Boletín de Lingüística XXV*. 39-40. 92-107. Con María José Galucci y Carla González.
- ✓ 2012. Corpus sociolingüístico de Caracas: *Preseea* Caracas 2004-2010. Hablantes de instrucción superior". *Boletín de Lingüística* 37-38, 144-180. Con Paola Bentivoglio http://saber.ucv.ve/ojs/index.php/rev_bl/issue/view/616

RESEÑAS

Revistas internacionales

- ✓ *Integración sociolingüística de los inmigrantes ecuatorianos en Madrid* (Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 2014, 363 págs.). María Sancho Pascual. En *Spanish in Context* número 12.3 (2015).
- ✓ *Normatividad y uso lingüístico*. Fulvia Colombo Airoidi y María Ángeles Soler (coords.). México: Universidad Nacional Autónoma de México. 2009. 173 págs. En: *Spanish in Context* 2013, Número 10.1.
- ✓ *Tejiendo discursos se tejen sombreros. Identidad y práctica discursiva*. 2003. Dalia Ruíz Dávila. México: Fomento Editorial. II Tomos. En: *Revista Latinoamericana de Estudios del Discurso*, Vol. 4, N° 1. 2004. <http://aledportal.com/revistas/4-1/>

Revistas nacionales

- ✓ *KaaretaKari'ñaameepatopojkuruekaarichüüruaroooneookeomeaürantaameepato'm e. Instructivo para la Implementación de la Guía Pedagógica Kari'ña para la Educación Intercultural Bilingüe*. 2010. MINISTERIO DEL PODER POPULAR PARA LA EDUCACIÓN. 122 págs. En *Boletín de Lingüística* 2013, 39-40, Págs. 244-248. http://190.169.94.12/ojs/index.php/rev_bl/article/view/7756/7677
- ✓ *Diccionario de americanismos*. 2010. Asociación de Academias de la lengua española. Lima: Santillana Ediciones generales. 2.500 páginas. En *Núcleo* 2012, N° 29, 257-274. http://saber.ucv.ve/ojs/index.php/rev_n/issue/view/625/showToc
- ✓ *El español, lengua de América*. 2004. Irma Chumaceiro y Alexandra Álvarez. Caracas: Facultad de Humanidades y Educación. Universidad Central de Venezuela. En *Boletín de Lingüística*. Vol. 23, Enero-Junio 2005, págs. 124-129. <http://saber.ucv.ve>

OTRAS ACTIVIDADES ACADÉMICAS

- Miembro del Comité académico de la Maestría en Lingüística. Universidad Central de Venezuela. Desde mayo 2010.
 - Evaluadora de artículos de investigación en las revistas: *Lengua e inmigración* (Universidad de Alcalá de Henares), *Cuadernos de Lingüística* (El Colegio de México), *Lingüística y Literatura* (Universidad de Antioquia), *Lingüística en la red* (Universidad de Alcalá), *Signos lingüísticos* (Universidad Autónoma Metropolitana. México)
-

G. Becas, premios y Distinciones

- 2013-2015. Investigador A. PROGRAMA DE ESTÍMULO A LA INVESTIGACIÓN. MINISTERIO DEL PODER POPULAR DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA.
- 2011-2013. Investigador A. PROGRAMA DE ESTÍMULO A LA INVESTIGACIÓN. MINISTERIO DEL PODER POPULAR DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA.
- 2003-2005: SISTEMA DE PROMOCIÓN DEL INVESTIGADOR (SPI). CONICIT. Categoría: Nivel I.
- 2001: COMISIÓN NACIONAL DEL SISTEMA PARA EL RECONOCIMIENTO DE MÉRITOS A LOS PROFESORES DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES (CONABA). Categoría: Profesor Meritorio Nivel III
- 1999: PROGRAMA DE ESTÍMULO AL INVESTIGADOR (PEI). UCV. Categoría: Investigador activo
- 1999: SISTEMA DE PROMOCIÓN DEL INVESTIGADOR (SPI). CONICIT. Categoría: Candidato
- 1996: GANADORA DEL CONCURSO DE OPOSICIÓN PARA EL CARGO DE INSTRUCTOR TIEMPO COMPETO EN LA CÁTEDRA DE LINGÜÍSTICA GENERAL, DEL DEPARTAMENTO DE LENGUAJE. Escuela de Letras. Facultad de Humanidades y Educación. UCV.